



Ochronna kurtka ocieplana Softshell / Ochranná softshellová zateplená bunda/ Schützende Softshell-Isolierjacke/ Protective softshell insulated jacket /Védő softshell szigetelt kabát / Apsauginė softshell izoliuota striukė/ Jachetă izolată de protecție softshell/ Защитная утепленная куртка из софтвершелла/ Ochranná softshellová zateplená bunda/ Захисна утеплена куртка софтшел

Kat I-tylko dla minimalnych zagrożeń / kat I-pouze pro minimální hrozby / kat I -
nur für geringe Risiken / cat I- only for minimal risks / kat I- csak minimális
veszélyekre / kat I-tik minimális grésémek / cat I- numai pentru pericole
minime / kat I-только для минимальных угроз / kat I- len pre minimálne riziká /
kat I- тільки для мінімальних загалів
7/2024 – Data produkci/ datum výroby / herstellungsdatum / production date /
gyártási dátum / pagaminimo data / data producerii / р.дата изготовления /
data výroby / data výrobnictva

CE - mark of conformity - stating that the product meets the requirements of Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 2016/425 dated 9 March 2016, **kat 1** - Personal Protection Equipment of simple design intended to protect against minimal risks, **CLASSWORK WIN** - the name of the product, **EN ISO 13688:2013** - standard "Protective clothing for protection against mechanical risks", **Trademark specifying the manufacturer of a product**, **Read the instructions before using the product**, **do not bleach**, **do not dry clean**, **do not iron**, **do not tumble dry**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 110°C**, **do not iron temp to 150°C**, **do not wash**, **do not dry clean**, **do not iron**, **iron in the shade**, **do not dry clean**, **do not wash**, **do not iron**, **iron temp to 1**

DE ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN FÜR BENUTZER
Hersteller: "ART. MAS"Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom,
 ul. Żółkiewskiego 64, P O L E N

[illegible]

auspressen, zum Trocknen aufhängen. ☒ Nicht im Trockner trocknen. ☒ Bügeltemperatur bis $+110^{\circ}\text{C}$. ☒ Bügeltemperatur bis zu 150°C . ☒ Bügeltemperatur bis zu 200°C . ☒ Nicht bügeln. ☒ Schon trocknen. ☒ Professionelle chemische Reinigung. ☒ Nicht waschen. ☒ Handwäsche. ☒ Warme Wäsche bis max. 30°C . ☒ Normale Wäsche bei max. 40°C . ☒ Normale Wäsche bei max. 60°C . ☒ Das Produkt entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der britischen Recht umgesetzten und geänderten Fassung ART.MAS, ul Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, POLEN – Name und Adresse des Herstellers. Das Herstellungsdatum ist an der Bündelpackung und am Produkt angeben. ☒ -Die Chargenummer besteht aus dem Herstellungsdatum und den hinter dem Herstellungsdatum angebrachten Buchstaben und Ziffern, z.B.: 7/2024 KA2.

Žodžių kildinimo šaltiniai: Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reglamentas 2016/425, ir atitinka šio reglamento reikalavimus. Šis produktas priskiriamas I kategorijai - tik minimalaus pavojaus. **(Standartai):** Produkto atitikimas EN ISO 13688: 2013 / darnųjų standartų EN ISO 13688: 2013 (versija lenkų kalba) „Apšaukinys garais – bendrieji reikalavimai“. Sveatinės, kuriose galite rasti ES atitikties deklaraciją, adresas: www.artmas.pl. **Paskirtis:** Šis produktas yra skirtas pagindinti vartotoją nuo apsaugai, apsauginčiai nuo tokios minimalios rizikos poveikio kaip: purvas, lengvi mechaniniai pažeidimai, nutrynimai, atmosferos veiksniai, kurių nėra kraštutinio pobūdžio. I kategorijai priklauso tik asmeninės apsaugos priemonės skirtos apsaugoti vartotoją nuo: mechaninių veiksnių, kurių poveikis yra paviršius, silpnosios valymo priemonės arba ilgalaikis kontaktas su vandeniui, kontaktas su karštais paviršiais, nevirsiančias 50°C, atmosferos veiksniai, kurių nėra kraštutinai. **Apribojimai:** Jums nerekomenduojama naudoti gamtinio jokias kitas tikslas nėra numatyta, instrukcijų instrukcijos ir esant vidutiniams bei didesnis ryškios saugos, esant ypatingai drabužiams dėvėti apsauginiais drabužiais nuo ypatingo pavojus, reikia pasirodinti, kad visos apsauginės funkcijos būtų garantuojamos atsivėliant į numatytą naudojimą. Bet kokiu atvejuje turėtų būti reikalaujami turi primenę. Prieš naudodamiesi, vartotojas savo atsakomybę patikrins, ar apranga tinkama numatytai darbo veiklai, ar ji yra išsamī ir ar garantuojamas visos apsauginės funkcijos. Drabužiai turėtų būti reguliariai tikrinami, ar nėra pažeidimų, kurie gali būti neįmanoma pakeičti apsauginės funkcijas, (pvz., plyšimas medžiagos, skylės, suplyštos siūlės, pažeistos paviršinio detalės, stiprus nesvarumas ir kt.) Jei pasireiškia toks neigiamas poveikis, prieš naudojimą prieitašis turi būti atstatyti į pradinę būklę, o jei tai neįmanoma, jis turi būti pakeistas. Darbo metu atkreipti dėmesį į palaikykite apsauginės funkcijas. Drabužiai, kuriuose buvo padaryta žala (pvz. plyšimas medžiagos, skylės, suplyštos siūlės, pažeistos tvirtinimo detalės, stiprus nesvarumas ir kt.) turėtų būti laikomas dviem ir nedelsiant nuimti ku naudojimą. Žodžius, iš kurių pagamintas produktas, neturėtų neįėjami pakeičti vartotojo sveikatos ar aplinkos. Tačiau bet kuri medžiaga, esanti gaminto medžiagoje arba priklausanti gaminiui, gali būti alergenas, pvz., Medvilnė, oda, metaliniai elementai, lateksas, dažai ir kt. Ypač jautiems asmenims patariama išbandyti produktą arba prieš vartojant pasitariti su gydytoju. Dydis pasirinkimas: Produktas turėtų būti tinkamo dydžio, atitinkancio vartotojo kūno matmenis. Prieš naudodami gaminį dydis, joreikia pakoreguoti. Produkto dydis kartu su matmenimis, išreikštas cm, nurodomi ant gaminio prisutos etiketės (grafinis žymėjimas ir lentelė). Galimas dydžių diapazonas pateiktas lentelėje, esančioje www.artmas.pl. **Tinkamumo laikas:** Galima įvertinti pagal produkto suvartojimą. Didelį skirtingo naudojimo intensyvumo ir aplinkos įtakos, tokios kaip saulės šviesa, lietus ir pan. neįmanoma nurodyti konkrečios datos. Drabužiai išlaiko apsauginės savybės ir gali būti naudojami tol, kol nepažeis (informacija, naudojama naudojimo instrukcijoje). Laikymas: Drabužius reikia laikyti lytenuose ar ant jų esančiose santvarkose, sausose ir gerai vėdinamoje patalpoje, esant +5–25 °C temperatūrai, esant vidutinei drėgmei, ne arčiau kaip 1,5 m atstumu nuo šildymo prieitaši ir apšvietimo taškui, tokiomis sąlygomis, kurios apsaugotų nuo drėgmės, nesvarumų, , mechaniniai pažeidimai, cheminės medžiagos. Per didelę drėgmę, temperatūra ar stipri šviesa gali neįėjami pakeičti laukomų drabužių kokybę. Gamintojas neatleisto ku drabužių trūkumus ar pažeidimus, atsiradusias dėl netinkamų laikymo, priežiūros ir naudojimo taisyklių bei taisyklių. **Tekhninė priežiūra:** Priėžiūra turi būti vykdoma pagal priežiūros instrukcijas, nurodytas ant gaminio prisutoje etiketėje. Visada plauti Inside Out. Nerekomenduojama valyti cheminiu būdu. Visada po naudojimo ir valymo drabužiai turi būti patikrinti, ar nėra pažeidimų, kurių galetų neįėjami pakeičti apsauginės funkcijas (pvz. sugedinti medžiagos, plyšimas medžiagos, skylės, suplyštos siūlės, pažeistos tvirtinimo detalės, stiprus nesvarumas ir kt.). Drabužiai su apgadintais turėtų būti nedelsiant nuimti nuo naudojimo ir pakeisti naujais. Tekiejās neatsako ku jokiā gaminto žālā ar trūkumus, atsiradusius dėl netinkamo produkto naudojimo, priežiūros ir laikymo. **Pakavimo būdas ir gabavimo salygos:** Produktai apakuoti į folijos pakutes ir kartonines dėžuates. Produktus rekomenduojama gabenti gaminto pakuote. Pakrovimo, transportavimo ir iškrovimo metu įsitikinkite, kad pakūtė nėra mechaniškai pažeista. Tekhninės transportavimo salygos turėtų garantuoti apsaugą nuo pažeidimų, deformacijų, drėgmės ir nesvarumų. **Atliekų tvarkymas:** panaudotas gaminius reikia atnekti laikintis galiojančių nacionalinių taisyklių ir standartų aplinkos apsaugos įstatymų. Kiekvienas gaminyturi reikiāmą ženlinimą etikečių pavaldū, prisitas prie gamino. **Ženklių, naudojamyženlinant gamini, paaiškinimas ir grafinių simbolių, informuojančių apie produkto išsaugomo būdą, paaiškinimas:**
☐ – atitiktis ženklas – patvirtinantis, kad gaminytis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 reikalavimus, **kat I** – priskiriamas asmens apsaugos I kategorijai (minimalios), skirtos apsaugoti nuo minimalių pavojų. **GLASSHOW WIN** – produkto pavadinimas / tipas / simbolis. **EN ISO 13688: 2013** – norma "Apsauginiai drabužiai – Bendrieji reikalavimai".
 – gamintojo prekės ženklas, teisiškai saugomas pagal 2000 m. birželio 30 d. įstatymą dėl prekių ženklų nusavybės įstatymo (2013 m. įstatymų leidinys, 1410 punktas, su pakeitimais).
☑ – Prieš naudodamiesi gaminiu, perskaitykite instrukcijas. ☒ –naudokite chlorinimo nebaltinti agentus.

☒ Nėra išdžiūti švarus, ☒ išdžiūti be gręžio džiot pakaria, ☒ nedžiovininkite džiovkyklo su būgnu, ☒ lyginimo temperatūra iki 110°C, ☒ lyginimo temperatūra iki 150°C, ☒ lyginimo temperatūra iki 200°C, ☒ nenaudokite lygintuvo, ☒ sausas šešėlyje, ☒ profesionalus cheminis apdorojimas, ☒ neplaukite, ☒ skalbti rankomis, ☒ normalus skalbimas ne daugiau kaip 30°C temperatūroje, ☒ normalus skalbimas ne daugiau kaip 40 ° C temperatūroje, ☒ normalus skalbimas ne daugiau kaip 60°C temperatūroje, ☒ - gaminytis atitinka Reglamentą 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, įtrauktą į JK teisę ir iš dalies pakeistą. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – gamintojo adresas **Pagamimino data nurodoma** ant kolektyvines pakuočes ir produkto skirtuolai **[OT]**-partijos numeris yra pagaminimo data ir raidės bei skaičiai, sudėti po pagaminimo datos, pvz., 7/2024 KA2. Ši instrukcija yra neatsiejama pakuočės dalis ir pridedama prie kiekvieno gaminio. Prieš pradėdami darbą - naudodamiesi gaminiu, perskaitykite šios instrukcijos turinį ir saugokite jį iki apsaugos produkto naudoti. Ši instrukcija yra neatsiejama pakuočės dalis. Pametus ar sugadinus šį vadovą, jį galima gauti parašius el. Pašto adresu ebartmas@gmail.com. Instrukcija bus išsiųsta kaip failas. Prieš dėvėdami drabužius, perskaitykite tai. Ši instrukcija gali būti daug kartų pakartota, kad ją galėtų perskaityti kiekvienas tokio tipo gaminio vartotojas. Tinkamumo laikas 4 metai nuo pagaminimo dienos .

PL INSTRUKCJA INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, P O L S K A.Produkt ten należy do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Wyrób ten został zaklasyfikowany do kategorii I – tylko dla minimalnych zagrożeń. Standardy: Produkt jest zgodny z normą EN ISO 13688:2013 / z normą zharmonizowaną EN ISO 13688:2013 (wersja polska) „Odzież ochronna-wymagania ogólne” .Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE : **www.artmas.pl**.**Przeznaczenie:** Produkt ten jest przeznaczony do podstawowej ochrony użytkownika, zabezpieczającym przed działaniem czynników minimalnego ryzyka takich jak: zabrudzenia, powierzchniowe urazy mechaniczne, otarcia, czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego. Kategoria ta obejmuje wyłącznie środki ochrony indywidualnej przeznaczone do zabezpieczenia użytkownika przed: działaniami czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe, środkami czyszczącymi o słabszym działaniu lub dłuższy kontakt z wodą, kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C, czynnikami atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego. **Ograniczenia:** Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach średniego i dużego ryzyka, w skrajnie wysokich i niskich temperaturach, jeśli produkt nie posiada zgodności z odpowiednią normą oraz w sytuacji gdy istnieje ryzyko pochyczenia /wciągnięcia przez poruszające się części maszyn. **Użytkowanie:**Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Na etapie wyboru należy zwrócić uwagę na właściwe dobranie rozmiaru oraz na to aby odzież leżała wygodnie i umożliwiała swobodę ruchów. Jeżeli odzież noszona jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączna funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy odzież nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletna i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Odzież należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, które mogły by mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne np. rozdarcia, rozprucia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapiecia, intensywne zabrudzenia itp. Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przycyćć pierwotny prawidłowy stan wyrobu, jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy należy także zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Odzież, w której wystąpiły uszkodzenia (np. rozdarcia, przetarcia, rozzerwania szwów, dziury, uszkodzenia zapieć, intensywne zabrudzenia i.t.p.) należy uznać za zużytą i niezwłocznie wycofać z użytkowania.Materiały, z których wykonano wyrób, nie powinny wpływać nie korzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże, każda substancja zawarta w materiale wyrobu lub będąca składową wyrobu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie wyrobu lub konsultację lekarską. **Dobór rozmiaru:** Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar odpowiadający wymiarom ciała użytkownika. Rozmiar należy dopasować przymierzając wyrób przed przystąpieniem do użytkowania. Rozmiar wyrobu wraz z wymiarami wielkości wyrażonymi w cm podany jest na metce przyszytej do wyrobu (oznaczenie graficzne i tabela). Dostępny zakres rozmiarów podano w tabelach zamieszczonych na www.artmas.pl. **Okres trwałości:** Można ocenić na podstawie zużycia wyrobu. Ze względu na różną intensywność użytkowania, oraz wpływy środowiskowe takie jak światło słoneczne, deszcz i.t.p. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Odzież zachowuje właściwości ochronne i może być użytkowana do momentu braku uszkodzeń (informacja zawarte w pkt.- użytkowanie). **Przechowywanie:** Odzież należy przechowywać na półkach lub kratownicach w pomieszczeniu suchym i dobrze wentylowanym, w temperaturze 5 -25°C, o umiarkowanej wilgotności, w odległości nie mniejszej niż 1,5 m od urządzeń grzejnych i punktów świetlnych, w warunkach zabezpieczających je przed zamoczeniem, zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym, działaniem środków chemicznych. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość przechowywanej odzieży. Producent nie bierze odpowiedzialności za wady lub uszkodzenia ubrań powstałe w skutek niewłaściwych warunków i zasad przechowywania, konserwacji oraz użytkowania. **Konserwacja:** Konserwację należy przeprowadzać zgodnie z przepisem konserwacji podanym na metce przyszytej do wyrobu. Zawsze prac odwrócone na lewą stronę. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Zawsze po użytkowaniu i czyszczeniu odzież powinna być sprawdzana pod kątem uszkodzeń , które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. przepalenia, rozdarcia, przetarcia, rozzerwania szwów, dziury, uszkodzenia zapieć, intensywne zabrudzenia). Ubranie posiadające uszkodzenia powinno być niezwłocznie wycofane z użytkowania i wymienione na nowe. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia i wady wyrobu powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wyrobu oraz niewłaściwego sposobu, konserwacji i przechowywania. **Sposób pakowania i warunki transportu:** Wyrób pakowane są w opakowania foliowe oraz w kartonowe pudełka. Zaleca się aby transport wyrobów odbywał się w opakowaniach producenta. Podczas załadunku, transportu i rozładunku należy zwrócić uwagę aby opakowania nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne.

i tablicia). Dostępny zakres rozmiarów rozmiarów ukazan w tabliczках на сайте **www.artmas.pl** , срок годности: Може́т быть оценено на основе потребления продукта. Из-за различной интенсивности использования и воздействия окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и так далее, невозможно указать конкретную дату. Одежда сохраняет защитные свойства и может использоваться до тех пор, пока не будетнет повреждений (информация, указанная в пункте использования).**хранение:** Одежда должна храниться на полках в сухом и хорошо проветриваемом помещении при температуре 5 - 25 °С. при умеренной влажности, на расстоянии не менее 1,5 м от нагревательных приборов и осветительных приборов, в условиях, защищающих их от смачивания, грязи, механических повреждений, химических веществ. . Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на качество хранимой одежды. Производители не несет ответственности за любые дефекты или повреждения одежды, вызванные ненадлежащими условиями и правилами хранения, обслуживания и использования. **Техническое обслуживание:** Техническое обслуживание должно выполняться в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными на этикетке. Всегда мыть наизнанку. Шитье к изделию Химическая очистка не рекомендуется.Всегда после использования и чистки одежду следует проверять на наличие повреждений, которые могут негативно повлиять на н.л.защитные функции ткань разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Одежда с повреждениями должна быть немедленно снята с использования и заменена на новую.Поставщик не несет ответственности за любые повреждения или дефекты продукта, возникшие в результате неправильного использования продукта и ненадлежащего способа, обслуживания и хранения. **Способ упаковки и условия транспортировки:**Продукция упакована в фольгу и картонные коробки. Рекомендуется транспортировать продукцию в упаковке производителя. Во время погрузки, транспортировки и разгрузки убедитесь, что упаковка не подвержена механическим повреждениям.Технические условия перевозки должны гарантировать защиту от повреждений, деформации, смачивания, загрязнения. **Утилизация:**использованные продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими национальными правилами и стандартами в области охраны окружающей среды. Каждый продукт имеет необходимую маркировку в виде этикетки, пришитой к продукту.

Объяснение маркировки, используемой при маркировке продукции и объяснение графических символов информации о том, как уходить продукт :

☒ -знак соотствия - заявление о том, что продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета, **kat I** -средства индивидуальной защиты, отнесенные к категории 1, предназначенные для защиты от минимальных опасностей,**CLASSWORK WIN** название продукта, **EN ISO 13688:2013** - норма "Защитная одежда - общие требования", **☒** Торговая марка производителя охраняется законом в соответствии с Законом от 30 июня 2000 г. «О промышленной собственности» (Законодательный вестник 2013 г., пункт 1410 с поправками),**[OT]** Читайте инструкцию перед использованием продукта, ☒ не хлорировать , не отбеливать, ☒ не химчисть, **[OT]** сухой бѣз отжима, вывешива сушить,☒ не сушить в стиральной машине, **☒** температура глажения до 110° C, **☒** температура глажения до 150° C**☒** температура глажения до 200° C, ☒ не гладить **[OT]** сухой в тени, **☒** профессиональный химическая обработка, ☒ не мыть, **☒** ручная стирка, **☒** нормальная стирка при максимальной температуре 30°C, **☒** нормальная стирка при максимальной температуре 40°C, **☒** нормальная стирка при максимальной температуре 60°C, **☒** Продукт соответствует Регламенту 2016/425 по средствам индивидуальной защиты, оборудованное в соответствии с законодательством Великобритании и внесенными в него поправками. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – адрес производителя **Дата изготовления** указана на коллективной упаковке и прошитая этикеткавора. **[OT]** -номер партии - это дата производства, а буквы и цифры, размещенные после даты производства, например, 7/2024 KA2 Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки и прилагается к каждому продукту. Перед началом работы пожалуйста, прочитайте содержание этого руководства и сохраняйте его в течение всего срока службы продукта защиты. Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки. Если это руководство потеряно или повреждено, его можно получить, написав на адрес электронной почты: ebartmas@gmail.com. Инstrukcja będzie odprowadzana в виде файла. Он должен быть знаком с ним, прежде чем использовать одежду Данное руководство может быть многократно воспроизведено, чтобы каждый пользователь данного типа продукта мог его прочитать.Срок годности для использования 4 года с даты изготовления.

SK POKYNYA INFORMACIE PRE POUŽÍVATEĽOV

Výrobca: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLSKO.Tento výrobok je súčasťou osobných ochranných prostriedkov (OOP) obsiahnutých v nariadení Európskeho parlamentu a Rady 2016/425 zo dňa 09.03.2016 a spĺňa smernice tohto nariadenia. Tento výrobok bol zaradený do kategórie I - len pre minimálne riziká.**Normy:** Výrobok spĺňa požiadavky normy EN ISO 13688: 2013 / zharmonizovanej normy EN ISO 13688: "Ochranné odevy - Všeobecné požiadavky" 2013 (poľská verzia). Adresa internetovej stránky, na ktorej máte prístup k vyhláseniu o zhode EÚ: **www.artmas.pl**. **Účel:** Tento výrobok je určený na základnú ochranu používateľa chráni pred minimálnymi rizikovými faktormi, ako je špina, povrchových mechanických zranení, odrenínamí, poveternostným vplyvom, ktorý nie je extrémny. Táto kategória zahŕňa len prostriedky na osobnú ochranu, určenú na ochranu používateľa proti: účinkom faktorov mechanických, ktorého účinky sú povrchové, čistiacimi prostriedkami s nižšou účinnosťou a trvalým kontaktom s vodou a stykom s horúcimi povrchmi s explotou, ktorá nie je vyššia ako 50°C, atmosférické podmienky, ktoré nie sú extrémne.**Obmedzenia:** varuje sa pred použitím výrobku nie v súlade s určením, a návodom a pod miestnym a výrobným rizikom, v extrémne vysokých a nízkych teplotách, v prípade, že výrobok nie je zhodný s príslušnými normami, a v prípadoch, keď existuje riziko zachytenia / viatiahnuť pohyblivými časťami strojov. **Použitie:** Osobná zodpovednosť používateľa je zárukou ochrannnej funkcie výrobku. Vo fáze výberu dajte na výber správnej veľkosti a na to, že oblečenie by malo byť pohodlné a umožňovať voľný pohyb. Ak je oblečenie používané spolu s ochranným oblečením proti zvláštnym rizikám sa musí dať pozor, aby bola zaručená celková ochranná funkcia v závislosti na mieste určenia. V každom prípade majú požiadavky prednosť. Pred použitím skontroluje používateľ na vlastnú zodpovednosť, či je oblečenie vhodné pre očakávané použitie, kompletne, má zaručené

Warunki techniczne transportu powinny gwarantować zabezpieczenie przed uszkodzeniem, deformacją, zamoczeniem, zabrudzeniem. **Utylizacja:** zużyte wyroby należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Każdy wyrób posiada wymagane oznakowanie w formie metki przyszytej do wyrobu.

Objaśnienia oznaczeń użytych w oznakowaniu wyrobu oraz oznaczeń graficznych informujących o sposobie konserwacji wyrobu:

☒ - znak zgodności - oznajmijający, że wyrób spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425, **kat I** –środek ochrony indywidualnej zaklasyfikowany do kategorii 1,**CLASSWORK WIN** nazwa wyrobu -typ /symbol, **EN ISO 13688:2013** – norma „Odzież ochronna – wymagania ogólne”, **☒** – znak handlowy producenta prawnie chroniony na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz. U. z 2013 r., poz. 1410 z późn. zm.),**[OT]**-Należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu, ☒nie chlorować/nie stosować bielenia, ☒nie czyścić chemicznie, **[OT]** suszyć bez wyżymania w stanie rozwieszonym, ☒nie suszyć suszarkę bębnową, **☒** temp prasownia do110°C,☒temperatura prasownia do 150°C**☒** temp prasownia do 200 °, ☒nie prasować, **[OT]** suszyć w cieniu,☒ profesjonalne chemiczne czyszczenie,☒nie prać, **☒** prać ręcznie, **☒** pranie normalne w max 30°C, **☒** pranie normalne w max 40°C, **☒** pranie normalne w max 60 ° C,☒ - wyrób zgodny z Rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w brzmieniu wprowadzonym do prawa Wielkiej Brytanii i zmienionym. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – adres producenta. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym i na wszystkie przy produkcie **[OT]**-numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 7/2024 KA2. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania i dołączona jest do każdego wyrobu. Przed przystąpieniem do pracy – użyciem wyrobu prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachowane jej na cały czas użytkowania środka ochrony. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część pakowania. W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: ebartmas@gmail.com. Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania ubrania. Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powiełać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu. Okres przydatności do użytkowania 4 lata od daty produkcji.

RO INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Producător: "ART.MAS" Export- Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600, Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA

Acest produs face parte din echipamentul de protecție individuală (EPI) definit în Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 și îndeplinește cerințele prevăzute în acesta. Produsul a fost clasificat la categoria I – numai pentru pericole minime.**Standard:** Produsul este conform standardului EN ISO 13688:2013/ cu standardul armonizat EN ISO 13688:2013 (versiunea poloneză) „Îmbrăcăminte de protecție – cerințe generale”. Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE: **www.artmas.pl**

Utilizare: Produsul este destinat protecției de bază a utilizatorului, protejând împotriva acțiunii factorilor de risc minimi precum: murdărie, răni mecanice superficiale, abraziuni, factori atmosferici care nu au un caracter extrem. Categoria aceasta cuprinde exclusiv echipament de protecție individual destinat protecției utilizatorului împotriva: acțiunii factorilor mecanici, ale căror efecte sunt de suprafață, agenților de curățare cu acțiune slabă sau în cazul unui contact mai îndelungat cu apa, contactului cu suprafețele fierbinți care nu depășesc temperatura de 50°C, factorilor atmosferici care nu au un caracter extrem. **Restricții:** Avertizăm împotriva utilizării produsului în neconformitate cu destinația acestuia, instrucțiunile recomandate și în condițiile de risc mediu sau major, la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute, dacă produsul nu posedă conformitatea cu standardul corespunzător și în situații în care există riscul de a fi prins de părțile mobile ale mașinii.

Utilizare: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde garantarea funcției de protecție a produsului. La etapa selectării îmbrăcămintei trebuie avută în vedere alegerea mărimii potrivite și faptul că îmbrăcăminta trebuie să fie confortabilă și să permită libertatea de mișcare. Dacă îmbrăcăminta este purtată împreună cu îmbrăcăminta de protecție față de pericolele speciale, trebuie avută în vedere garantarea combinației rolurilor de protecție, în funcție de destinația acestora. În fiecare caz cerințele au prioritate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să verifice pe propria răspundere dacă îmbrăcăminta este adecvată activităților de lucru prevăzute, dacă este completă și dacă sunt garantate toate funcțiile de protecție. Îmbrăcăminta trebuie verificată regulat dacă nu este deteriorări care pot influența negativ funcțiile de protecție de ex. rupți, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive etc). Dacă există vreo influență negativă, înainte de utilizare produsul trebuie readus la starea anterioară corespunzătoare, iar dacă nu este posibil, trebuie înlocuit. În timpul lucrului trebuie avută în vedere păstrarea funcțiilor de protecție. Îmbrăcăminta la care au fost găsite deteriorări (de ex. rupți, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive etc.) trebuie considerată uzată și scoasă imediat din uz. Materialele din care a fost realizat produsul nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumpacul, pielea, elementele de metal, latexul, coloranții etc). Se recomandă mai ales persoanelor sensibile testarea produsului înainte de utilizare sau consultarea unui medic. probarea produsului înainte de utilizare. Mărimea produsului împreună cu dimensiunile în cm se află indicate pe eticheta cusută de produs (simboluri grafice și tabel). Mărimile disponibile sunt indicate în tabelurile pe care le găsiți pe www.artmas.pl. **Durabilitate:** Aceasta poate fi apreciată în funcție de gradul de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diversă a utilizării și influența mediului înconjurător de ex. lumina solară, ploile, etc. nu este posibilă stabilirea unui termen concret. Îmbrăcăminta își păstrează caracteristicile de protecție și poate fi utilizată până în momentul deteriorării (informații menționate la pct. utilizare). **Păstrare:** Îmbrăcăminta trebuie păstrată pe rafturi sau pe structuri cu zăbrele într-un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25°C, umiditate moderată, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare, în locuri ferite de umezeală, murdărie, deteriorări mecanice, agenți chimici. O prea mare umiditate a aerului, temperatura sau lumina puternică pot influența negativ calitatea îmbrăcămintei depozitate. Producătorul nu este responsabil de defectele sau deteriorările îmbrăcămintei cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerespectarea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată conform indicației de pe eticheta cusută pe produs. Nu se recomandă curățarea chimică. Întodeauna după utilizare și curățare îmbrăcăminta trebuie verificată dacă nu are deteriorări care pot influența negativ funcțiile de protecție (de ex. arsuri,

všetky ochranné funkcie. Oblečenie by malo byť pravidelne kontrolované pre škody, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochranné funkcie, napr. nathrnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia atď Ak je negatívny dopad pred použitím je treba obnoviť pôvodný správny stav produktu, ak to nie je možné, je treba ho nahradit. Počas práce si dávajte pozor aj na zachovanie ochranných funkcií. Oblečenie, v ktorom došlo ku škode (napr. nathrnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.) by sa malo považovať za opotrebené a byť okamžite vyradené z prevádzky.Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli alebo zložka produktu, môže byť alergen, napr. bavlna, koža, bav, latex, farbivá, atď. Pre oblasť čistiťých jedincov pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku alebo lekársku konzultáciu. **Výber veľkosti:** Výrobok by mal mať správnu veľkosť zodpovedajúcu rozmerom tela používateľa. Veľkosť by sa mala zvoliť pri skúšaní výrobku pred jeho použitím. Veľkosť výrobu s rozmermi vyjadrená veľkosťou v cm je uvedená na etikete všietej do výrobku (grafické označenie a tabuľka). Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na **www.artmas.pl**. **Čas použiteľnosti:** Môže sa posúdiť na základe opotrebenia výrobku. Vzhľadom na rozdielnu intenzitu použitia a vplyvy prostredia, ako je slnečné žiarenie, dažď atď. , Nie je možné uviesť konkrétny dátum. Oblečenie si zachováva ochranné vlastnosti a môže byť použité až do poškodenia (informácie zahrnuté v bode použitia). **Skladovanie:** oblečenie musí byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25°C, strednej vlhkosti, nie bližšie ako 1,5 m od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkosti, nečistotám, mechanickému poškodeniu v dôsledku pôsobenia chemikálií. Príliš vysoká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu uloženého oblečenia. Výrobca nie je zodpovedný za vady alebo poškodenie odevu v dôsledku nesprávnych podmienkami skladovania, udržby a používania. **Udržba:** Udržba sa musí vykonať v súlade s pravidlom udržby uvedeným na štítku, ktorý je na výrobku prísťty. Vždy umývajte naruby. Chemické čistenie sa neodporúča. Vždy po použití a čistení oblečenie by malo byť kontrolované pre poškodenia, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na ochrannú funkciu (napr. nathrnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.). Oblečenie s poškodením by malo byť ihneď vyradené z používania a nahradené novým. Dodávateľ nezodpovedá za škody a poruchy vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku ako aj nesprávnej udržby a skladovania. **Metóda balenia a podmienky prepravy:** Výrobky sú balené v fóliových obaloch a kartónoch. Odporúča sa, aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobcu. Pri nakladaní, preprave a vykládke je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené mechanickému poškodeniu. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti poškodeniu, deformácii, zmáčaniu a znečisteniu. **Likvidácia:** odpadné produkty by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia. Každý výrobok má požadované označenie vo forme štítku prísťého k výrobku.

Vysvetlenie označení používaných pri označení výrobku a vysvetlenie grafických označení používaných na štítkoch, ktoré informujú o spôsobe udržby výrobku:

☒ - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425, **kat. I** - osobné ochranné prostriedky zaradené do kategórie 1 určené na ochranu pred minimálnymi rizikami,**CLASSWORK WIN** názov produktu - typ / symbol, EN ISO 13688: 2013 - norma "Ochranné odevy - všeobecné požiadavky", **☒** - značka výrobcu zákonom chránené podľa zákona z 30. júna 2000 (zákon o priemyselnom vlastníctve (Z. z roku 2013, pol. 1410 v znení neskorších predpisov), **[OT]**-pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie, ☒Nechlorovať ani nebieliť, ☒nesušte čisté, ☒Sušit' vyvesené bez zmykania, ☒Nesušit' v bubnovej sušičke, **☒** Teplota žehlenia do 110°C, **☒** Teplota žehlenia do 150 ° C, **☒** Teplota žehlenia do 200 ° C,☒ nežehliť **[OT]** suché v tieni,☒ profesionálne chemick čistenie, **☒** ne umývať, **☒** ručné umývanie, **☒** Normálne pranie pri max. 30°C, **☒** Normálne pranie pri max. 40 ° C, **☒** Normálne pranie pri max. 60°C**☒** Výrobok je v súlade s Nariadením 2016/425 o osobnej ochrane zariadení tak, ako boli uvedené do zákonov Spojeného kráľovstva a zmenené a doplnené. ART.MAS, ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, Poľsko - názov a adresa výrobcu **Dátum výroby** je uvedený na obale a na štítku vedľa výrobku **[OT]**-cislo sarže je dátum výroby a písmená a čísla umiestnené v deň výroby, napr. : 7/2024 KA2. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou obalu a je pripojený ku každému výrobku. Pred začatím prác - používaním výrobku, prečítajte si tento návod na obsluhú a ponechajte si ho po celú dobu životnosti ochranné pomôcky. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou balenia. Ak túto príručku stratíte alebo zničíte, môžete ju získať e-mailom: ebartmas@gmail.com. Návodby budú odoslané ako súbor. Pred používaním oblečenia si ho prečítajte starostlivo. Tento návod môže byť opakovane reprodukovaný tak, aby bol prečítaný každým používateľom tohto typu produktu. Čas použiteľnosti 4 roky od dátumu výroby.

UA ІНСТРУКЦІЯ ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

виробник: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Польща

Цей продукт належить до засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року. і відповідає настановам цього регламенту. Цей продукт класифікований у І категорію - лише з мінімальними небезпеками. **станданти:** Продукт відповідає EN ISO 13688: 2013 / гармонізованому стандарту EN ISO 13688: 2013 (польська версія) "Захисний одяг - загальні вимоги".Адреса веб-сайту, за яким можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: **www.artmas.pl**, використання за призначенням: Цей продукт призначений для основного захисту користувачів, захист від впливу мінімальних факторів ризику, таких як: бруд, ніжний механічні травми, потертості, атмосферні фактори, які не є надзвичайними. До цієї категорії належать лише засоби індивідуального захисту, призначені для захисту користувача від: механічні чинники, дією яких є поверхня, слабкі чистячі засоби або тривалий контакт з водою, контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°C, атмосферні фактори, які не є надзвичайними.**обмеження:** Не використовуйте виріб способами, що не відповідають специфікаціям та інструкціям, в умовах середнього та високого ризику, надзвичайно високим та низьким температур, якщо виріб не відповідає відповідному стандарту та якщо є ризик попадання / тягнення по рухомими деталями машин. **спосіб використання:** Гарантія захисної функції продукту залежить від особистіт відповідальності користувача. На етапі вибору слід подбати про те, щоб правильно вибрати розмір, і щоб одяг зручно лежав і дозволяв свободу пересування. Якщо одяг одягається із захисним одягом для особливих ризиків, слід гарантувати комбінованим функції захисту, залежно від. Призначення. У будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач на власну

рптурі, тлієттурі, гідурі, descusături, sisteme de închidere stricate, murdării excesive). Spălați întodeauna în partea stângă.Îmbrăcăminta deteriorată trebuie scoasă imediat din uz și înlocuită cu una nouă. Furnizorul nu este responsabil pentru deteriorările și defectele apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a modului necorespunzător de întreținere și depozitare.**Mod de ambalare și condiții de transport:** Produsele sunt ambalate în folii și în cutii de carton. Se recomandă ca transportul să fie făcut în ambalajul producătorului. În timpul încărcării, transportului și descărcării trebuie avut în vedere ca ambalajele să nu fie supuse deteriorărilor mecanice. Condițiile tehnice de transport trebuie să garanteze protecția împotriva deteriorărilor, deformărilor, umezii, murdăriilor. **Reciclare:**produsele trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător. Fiecare produs este marcat conform cerințelor, având o etichetă cusută pe produs.

Explicații privind simbolurile utilizate pentru marcarea produsului și explicarea simbolurilor grafice de pe etichete care informează despre modul de întreținere al produsului:

☒ - simbol de conformitate – informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425,**kat. I** – echipament de protecție individuală clasificat la categoria 1, dedicat protecției față de pericolele minime, **CLASSWORK WIN**denumirea produsului- tip/simbol, **EN ISO 13 688:2013** standardul „Îmbrăcăminte de protecție – cerințe generale”, **☒** - marcă înregistrată a producătorului, protejată în temeiul legii din 30 iunie 2000 Dreptul de proprietate industrială (M. O. din 2013, poz. 1410 cu modif. Ult.), **[OT]** Se recomandă citirea instrucțiunii înainte de începerea utilizării produsului, **☒** Nu înalbiți/nu utilizați produse cu clor, **☒** Nu curățați chimic, **[OT]** uscat fără Staocețspânzura la uscat,☒Nu uscați într-un uscător de rufe,☒ Temperatura de călcare până la 110°C,☒ Temperatura de călcare până la 150°C,☒ Temperatura de călcare până la 200°C,☒ nu folosiți un fier de călcat,☒Uscat la umbră,☒ curățați chimică profesională,☒Nu te speli,☒Spălarea mâinilor,☒ Spălarea normală la max 30°C,☒ Spălarea normală la max 40°C,☒ Spălarea normală la max 60 ° C,☒ - produsul respectă Reglementul 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, astfel cum a fost introdus în legislația Regatului Unit și modificat. "ART.MAS" , ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, POLAND – denumirea și adresa producătorului. **Data producției** este indicată pe ambalajul colectiv și pe inserția produsului **[OT]**-numărul lotului constituie data producției și literele și cifrele plasate după data producției de ex. : 7/2024 KA2. Această instrucțiune este parte integrală a ambalajului și este atașată fiecărui produs. Înainte de începerea lucrului – utilizarea produsului va rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune și să o păstrați pe toată perioada utilizării echipamentului de protecție. Această instrucțiune este parte integrală a ambalajului. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: ebartmas@gmail.com. Instrucțiunea va fi trimisă sub forma unui fișier. Trebuie citită înainte de începerea utilizării produsului. Această instrucțiune poate fi copiată de nenumărate ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să o poată citi. Perioada de valabilitate pentru utilizare 4 ani de la data producției.

RU ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

производитель "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Польша. Этот продукт относится к классу средств индивидуальной защиты (СИЗ), как определено в Регламенте Европейского парламента и Совета Европейского союза 2016/425 от 9 марта 2016 года. Этот продукт был классифицирован в категории I - только минимальных опасностей.**стандарты:** Продукт соответствует стандарту EN ISO 13688: 2013 / гармонизированному стандарту EN ISO 13688: 2013 (польская версия) «Защитная одежда - общие требования». Адрес веб-сайта, где вы можете получить доступ к декларации о соответствии ЕС: **www.artmas.pl**. Судьба: Этот продукт предназначен для базовой пользовательской защиты, защиты от воздействия минимальных факторов риска, таких как: грязь, легкий механические повреждения , ссадины, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. В эту категорию входят только средства индивидуальной защиты, предназначенные для защиты пользователя от: механических факторов, воздействие которых - поверхность, чистящие средства с более слабым действием или длительный контакт с водой, контакт с горячими поверхностями с температурой, не превышающей 50°С, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. **Ограничения:** Вам не рекомендуется использовать продукт в целях, отличных от тех, для которых он был предназначен. информации в руководстве и в условиях среднего и высокого риска при чрезвычайно высоких и низких температурах, если продукт не соответствует соответствующему стандарту и когда существует риск зацепиться за него движущимися частями машины. **Использование:** Пользователь несет личную ответственность за обеспечение защитной функции продукта. На этапе выбора следует позаботиться о том, чтобы выбрать правильный размер и чтобы одежда лежала удобно и позволяла свободу передвижения. Если одежда носится вместе защитную одежду против особых угроз, функции полной защиты должны быть , в зависимости от назначения. В любом случае требования имеют приоритет.Перед использованием пользователь самостоятельно проверяет, подходит ли одежда для предполагаемой работы, укомплектована ли и все ли защитные функции гарантированы. Одежда должна регулярно проверяться на предмет повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции, например, разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Если возникает такой негативный эффект, продукт должно быть восстановлено до исходного состояния перед использованием, если это невозможно, его необходимо заменить. Во время работы обращайте внимание на поведение защитные функции. Одежда, в которой произошло повреждение разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. следует считать использованным и немедленно изъятым из употребления. Материалы, из которых изготовлен продукт, не должны отрицательно влиять на здоровье или гигиену пользователя. Однако любое вещество, содержащееся в материале изделия или являющееся частью изделия, может быть аллергеном, например хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т. Д. Особенно чувствительным людям рекомендуется проверить продукт или проконсультироваться с врачом перед его использованием.**Выбор размера:**Изделие должно иметь правильный размер, соответствующий размерам тела пользователя, перед использованием размер должен быть скорректирован при примере продукта. Размер изделия вместе с размерами, выраженными в см, указан на этикетке, пришитой к изделию (графическое обозначение

відповідальність перевірити, чи підходить